

+ Bonjour Madame, Monsieur, hei as (ENQ) vun ILReS, Institut fir
Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro haptächlech iwer europäesch Themen.

Dofir misst ech elo schwätzen mat ENGER PERSOUN VU LETZEBUERGER NATIONALITÉIT
an zouar

(AM UFANK:) ... mam jéngste Mann (ab 15) den de Moment bei Iech am Stot as.
(WA KEE MANN DO AS:)

... mat der jéngster Fra (ab 15) déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:)

DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

WA P.I. NET AN DER RICHTERGER KATEGORIE FAELLT:

As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?
EVENTUELL RENDEZ-VOUS OFMACHEN

*TEXTVARS ACTIF,SEXE,AGE,PAYS

*TEXTVARS PROPOSE

*INIT

*MARK

*DTIME

*WAITCR 10

*END

*INFO

ILReS Décembre 1994 Euro-Flash 37

projet FL482

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE

REDEMARRER AVEC "-NEW"

(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHER)

LES CLEFS

[F1]	RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE
[F2]	CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE
[F3]	AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)
[F8]	AIDE GENERALE
[F9]	UNE REPONSE OU COMMENTAIRE NON-CODIFIABLE

*LIST 1

301: BASCHARAGE
401: BASTENDORF
501: BEAUFORT
502: BECH
402: BECKERICH
503: BERDORF
201: BERG
202: BERTRANGE
403: BETTBORN
302: BETTEMBOURG
404: BETTENDORF
504: BETZDORF
203: BISSEN
505: BIWER
204: BOEVANGE-s-ATTERT
405: BOULAIDE
406: BOURSCHIED
506: BOUS
507: BURMERANGE
303: CLEMENCY
407: CLERVAUX
508: CONSDORF
408: CONSTHUM
205: CONTERN
509: DALHEIM
409: DIEKIRCH
304: DIFFERDANGE
305: DIPPACH
306: DUDELANGE
510: ECHTERNACH
410: ELL
411: ERMSDORF
412: ERPELDANGE
307: ESCH-ALZETTE
413: ESCH-SURE
414: ESCHWEILER
415: ETTTELBRUCK
416: FEULEN
206: FISCHBACH
511: FLAXWEILER
417: FOUHREN
308: FRISANGE
309: GARNICH
418: GOESDORF
512: GREVENMACHER
419: GROSBOS
207: HEFFINGEN
420: HEIDERSCHIED
421: HEINERSCHIED
208: HESPERANGE
310: HOBSCHEID
422: HOSCHIED
423: HOSINGEN
513: JUNGLINSTER
424: KAUTENBACH
311: KAYL
312: KEHLEN
313: KOERICH
314: KOPSTAL
425: LAC HAUTE-SURE
209: LAROCLETTE
514: LENNINGEN
315: LEUDELANGE

210: LINTGEN
 211: LORENTZWEILER
 100: LUXEMBOURG-VILLE
 316: MAMER
 515: MANTERNACH
 426: MEDERNACH
 212: MERSCH
 516: MERTERT
 427: MERTZIG
 517: MOMPACH
 317: MONDERCANGE
 518: MONDORF
 428: MUNSHAUSEN
 429: NEUNSHAUSEN
 213: NIEDERANVEN
 214: NOMMERN
 318: PETANGE
 430: PUTSCHEID
 431: RAMBROUCH
 319: RECKANGE
 432: REDANGE
 433: REISDORF
 519: REMERSCHEN
 520: REMICH
 320: ROESER
 521: ROSPORT
 321: RUMELANGE
 434: SAEUL
 215: SANDWEILER
 322: SANEM
 435: SCHIEREN
 323: SCHIFFLANGE
 216: SCHUTTRANGE
 324: SEPTFONTAINES
 522: STADTBREDIMUS
 325: STEINFORT
 217: STEINSEL
 218: STRASSEN
 436: TROISVIERGES
 219: TUNTANGE
 437: USELDANGE
 438: VIANDEN
 439: VICHTEN
 440: WAHL
 523: WALDBILLIG
 524: WALDBREDIMUS
 220: WALFERDANGE
 221: WEILER-LA-TOUR
 441: WEISWAMPACH
 525: WELLENSTEIN
 442: WILTZ
 443: WILWERWILTZ
 444: WINCRANGE
 445: WINSELER
 526: WORMELDANGE

*QUESTION 1 *NUMBER 21L3 *LIST 1

D6.
 De Kompuer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt iwert
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen iwert d'Leit déi
 gefrot gin.
 Kennt Dir mir soen a wéienger Gemeng Dir wunnt?

*QUESTION 11 *CODES 186L3 *ADDRESS
 *MOVA Q11 Q1
 *STRAT 1001

*QUESTION 2 *FORMAT

D3.
 Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sid Dir?

GENEEN ALTER AGIN *NUMBER 24L2 *MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT = 99

*QUESTION 3 *CODES 26L7 *MULTI
 *IF [Q2 , 99] *OR Q3 [1] *OR Q3 [2] *OR Q3 [3] *OR Q3 [4] \
 *OR Q3 [5]
 *IF [Q2 , 15 - 24] *OR Q3 [1]
 *IF [Q2 , 25 - 34] *OR Q3 [2]
 *IF [Q2 , 35 - 49] *OR Q3 [3]
 *IF [Q2 , 50 - 64] *OR Q3 [4]
 *IF [Q2 , 65 - 98] *OR Q3 [5]
 *QUESTION 4 *CODES 33 *SAVE AGE *CONTROL Q3 W

*ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN
 *WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

1: 15 - 24 Joer
 2: 25 - 34 Joer
 3: 35 - 49 Joer
 4: 50 - 64 Joer
 5: 65 oder mëi

*QUESTION 12 *CODES 193 *ADDRESS
 *MOVA Q12 Q4
 *STRAT 1005
 *QUESTION 6 *CODES 34 *SAVE ACTIF

Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv
 2: nët beruflich aktiv

*QUESTION 14 *CODES 189 *ADDRESS
 *MOVA Q14 Q6

*STRAT 1006

*QUESTION 7 *CODES 35
*IF [Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2] *OR Q7 [1]
*IF [Q4 , 1 & Q6 , 2] *OR Q7 [2]
*QUESTION 15 *CODES 190 *ADDRESS
*MOVA Q15 Q7
*STRAT 1006

*QUESTION 8 *CODES 36 *SAVE SEXE *NCLS

D2.
Dir sid ..

1: ee Mann
2: eng Fra

*QUESTION 16 *CODES 191 *ADDRESS
*MOVA Q16 Q8
*STRAT 1002
*QUESTION 100 *CODES 37L2

D1.
Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN
P.I. MANNER WÉI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),
wat fir enger Partei géift Dir dann di meeschte Stemme gin ?

1: DP blo
2: LSAP roud
3: CSV schwarz
4: KP Kommunisten
5: déi Greng GLEI - GAP
6: Nationalbewegung
7: ADR
8: nei Lenk
96: aner Partei *OPEN
97: vote blanc
98: géif nêt wielen
99: NSP - non réponse

*QUESTION 101 *CODES 39

Q1.
Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun (Europäescher Gemeinschaft) ass,
fannt Dir dat am Allgemengen ...

1: ...eng gutt Saach
2: ...eng schlecht Saach
3: ...weder gutt nach schlecht
4: ...(?, keng Äntwert)

*QUESTION 102 *CODES 40 *NCLS

Q2.
Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder
nêt, dass et an der Europäescher Unioun (Europäescher Gemeinschaft) ass ?

1: Huet profitéiert
2: Huet nêt profitéiert
3: (?, keng Äntwert)

*QUESTION 103 *CODES 41

Q3.
Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischter zefridden, éischter nêt
zefridden, oder guer nêt zefridden mat der Art a Weis wéi d'Demokratie
an der Europäescher Unioun fonktionnéiert ?

Géif Dir soen dass Dir

1: Ganz zefridden
2: Eischter zefridden
3: Eischter nêt zefridden
4: Guer nêt zefridden ... sid
5: (?, Keng Äntwert)

*REPETE 7 *FIELD 42L7 *RANDOM
*PUT PAYS Q1104,7R
*QUESTION 104 *CODES 1

Q4.
Eisterreich, Finnland a Schweden kommen geschwënn an d'Europäesch Unioun.
Dir perséinlech, wärt Dir dofir oder dergéint dass folgend Länner méi
spéid Member gin ?

Wärt Dir dofir oder dergéint dass ... *? PAYS
Member vun der Europäescher Unioun get ?

1: Dofir
2: Dergéint
3: (?, keng Äntwert)

*ENDREP

*REPETE 4 *FIELD 53L4 *RANDOM
*PUT PROPOSE Q1105,7R
*QUESTION 105 *CODES 1

Q5.
Wéi ass Är Meenung iwert déi folgend Virschléi ?
Sot mir w.e.g. fir all Propose ob Dir dofir sid oder dergéint.

*? PROPOSE

Sid Dir dofir oder dergéint?

1: Dofir
2: Dergéint
3: (? , keng Äntwert)
*ENDREP

*QUESTION 106 *CODES 49

Q6.
Allgemeng gesin, sid Dir ganz dofir, éischer dofir, éischer dergéint oder ganz dergéint den ECU als eenzeg Währung unzehuelen?

1: ganz dofir
2: éischer dofir
3: éischer dergéint
4: ganz dergéint

5: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 107 *CODES 51

Q7.
Hut Dir eppes héieren oder gelies iwert d' "Livre Blanc" oder d' "Wäissbuch" vun der Europäescher Kommissioun zu Bréisse), iwert de Wuestum, d'Kompetitivitéit an d'Beschäftigung an Europa ?

1: Jo
2: Nee
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 108 *CODES 52 *NCLS

Q8.
Mat sengem Wäissbuch ("Livre Blanc") huet d'Europäesch Kommissioun een Debat iwert d'Beschäftigung, de Wuestum an d'Kompetitivitéit lancéiert. Mengt Dir dass dat eppes déngt oder nët ?

1: déngt eppes
2: déngt näischt
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 301 *FORMAT

D4. Wéi al waart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut? (EGAL OB MAT ODER OUNI OFSCHLOSS)

*NUMBER 60L2 Joer
99 = ?, KENG ÄNTWERT 98 = GEET NACH AN D'SCHOUL 97 = AS NI AN D'SCHOUL GAANG
*QUESTION 302 *CODES 62L2

Dir hut gesot Dir sid *? ACTIF

D5.
Wat as är Beschäftegung?

HUEL [F3] FIR WEIDER ERKLÄRUNGEN BEI DESER FRO
1: agriculteur, vigneron
2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) *OPEN
3: commerçant, artisan indép. *OPEN
4: cadre supérieur *OPEN
5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen *OPEN
6: ouvrier *OPEN
7: retraité (VIRORUN ACTIF)
8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)
9: étudiant, militaire
10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht *OPEN
11: autre *OPEN
*QUESTION 303 *CODES 64 *NON

D7.
Wéivill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner
2: 2.500 - 5.000
3: 5.000 - 10.000
4: 10.000 - 20.000
5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)
*QUESTION 304 *FORMAT *NCLS

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir är frëndlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: *NUMBER 65L3

*QUESTION 305 *ALPHA 68L18
*DATE Q305
*QUESTION 306 *ALPHA 130L18
*DATE Q306

*ENDG

*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Region gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
Ech soen Iech awer Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1002

Mir hun schon genug *? SEXE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1005

Mir hun schon genug *? AGE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1006

Mir hun schon genug *? ACTIF gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1104 *CODES 93 *RANDOM
A IMPORTER DANS LA QUESTION REPETE 104 (VARIABLE PAYS)
1: Bulgarien
2: Ungarn
3: Polen
4: d'Tschechesch Republik
5: d'Slovakei, d'Slovakesch Republik
6: Rumänien
7: Slovenien

*QUESTION 1105 *CODES 91
A IMPORTER DANS LA QUESTION REPETE 105 (VARIABLE PROPOSE)
1: D'misst eng Europäesch Währungsunioun gin, mat enger eenheetlecher Währung,
déi bis 1999 de Belsch-Lëtzebuerger Frang an all aner Währungen an
der Europäescher Unioun géif ersetzen. /
2: D'Memberlänner vun der Europäescher Unioun missten eng gemeinsam Aussenpo- /
litik féieren vis-à-vis vun den Länner ausserhalb vun der Europäescher Unioun. /
3: D'Memberlänner vun der Europäescher Unioun missten un enger gemeinsamer /
Verdeedegungspolitik schaffen. /
4: D'misst eng Europäesch Währungsunioun gin, mat enger Europäescher /
Zentralbank déi eng monetär Stabilitéitspolitik géif féieren, dat heescht déi /
d'Inflatioun géif bekämpfen. /